

メキシコ国派遣予定者各位

英文各種証明書等必要書類について

派遣国における受入または活動に際し、英文医療免許証、英文各種証明書、その他英文書類の提出が必要な場合があります。職種・指導科目ごとに必要書類が異なるため、「ボランティア要望調査票」でご自身の「職種・指導科目」を確認の上、下記の【提出書類一覧】で各自必要な書類を確認し、対象となるものを提出してください。**一覧に職種・指導科目名がない場合は提出不要**です。

提出書類一覧

職種	提出書類		備考
	英文証明書	免許証コピー	
1 医師		医療免許証	
2 歯科医師		医療免許証	
3 看護師		医療免許証	
4 助産師		医療免許証	
5 保健師		医療免許証	
6 臨床検査技師		医療免許証	
7 診療放射線技師		医療免許証	
8 作業療法士		医療免許証	
9 理学療法士		医療免許証	
10 薬剤師		医療免許証	
11 歯科技工士		医療免許証	
12 栄養士	栄養士免許（管理栄養士ではない場合）	管理栄養士免許	管理栄養士資格所持者は、管理栄養士免許のみで結構です（栄養士免許は不要）。 栄養士免許英文証明書を申請する場合は、都道府県に各自申請してください。
13 獣医・衛生	獣医師免許		
14 鍼灸マッサージ師	医療免許証		

15	歯科衛生士	医療免許証		
16	言語聴覚士	医療免許証		
17	小学校教育	教員免許		所持者のみ
18	理科教育	教員免許		所持者のみ
19	数学教育	教員免許		所持者のみ
20	幼児教育	教員免許		幼稚園教員免許のみ
21	自動車整備	整備士資格		
22	体育	教員免許		配属先が学校の場合で、 所持者のみ
23	音楽	教員免許		配属先が学校の場合で、 所持者のみ

留意点

■ 医療免許証について

厚生労働省発行の医療免許証および管理栄養士免許は各自で英文免許を申請する必要はありません。訓練所から厚生労働省に一括して申請手続きを行いますので、現在所持している医療関係免許証のコピー（A4 サイズ）を提出してください。

なお、厚生労働省以外の団体が発行する医療免許証「鍼灸マッサージ師」「歯科衛生士」「言語聴覚士」「獣医師」は認定機関に各自申請し、提出してください。

■ 獣医師免許について

獣医師免許（農林水産省が認定）の英文免許を申請する際、派遣国からの公式文書の提出を求められます。申請前に、下記問合せ先の JICA 事務所に連絡し、必要文書を事前に取得してください。

■ 記載事項（氏名等）に変更がある場合は、必ず変更手続きを済ませたものを提出してください。

提出方法

書類は派遣前訓練（研修）開始前に事前提出書類と一緒に提出してください。

<提出時の注意事項>

- ・免許証コピーを提出する際は、コピーの裏面に、必ず合格した試験の年月日と実施回数（例：第〇回）を記入してください。
- ・免許証に裏書があるものについては、表裏両面をコピーしてください。

お問い合わせ先

提出書類について不明な点がある場合は、下記までご連絡ください。

JICA メキシコ事務所 Email : mx_oso_rep@jica.go.jp

(CC に、shoumeisho@joca.or.jp を必ず入れること)

<お問い合わせに関する注意事項>

- ・ 上記問合せ先に照会する前に、ホームページ「英文各種証明書等の提出について」の「英文各種証明書に関するよくある質問 (Q&A)」を先にご確認ください。
- ・ 証明書関連以外の質問はお受けいたしかねますので、ご了承ください。
- ・ メールタイトルに「 年 次隊 (氏名) 事前提出書類 (英文証明書) について」と入れてください。

以上

(
様式 3

<見本>

下記は教員免許英文証明書の例です。

実際に英訳を行う際は、赤字の部分を適宜、修正してください。

The following is English translation of the certificate issued in Japanese.
This certificate is valid as of the date of issue.

Post Director of Selection and License Section

Certificate

Name : ●●● ●●●

Nationality : Japan

Registered Domicile : Osaka

Date of Birth : ●/●/●

This is to certify that above-mentioned person was granted a teacher's certificate in accordance with the following;

1. Type of teacher's Certificate: Junior High School Teacher Advanced certificate
2. Subject : Information Science
3. Registration Number : High School Teacher Advanced class certificate
No.00055,2008
4. Date of Grant : 25/October/2008

Date : 18/October/2010

Osaka Prefectural Board of Education